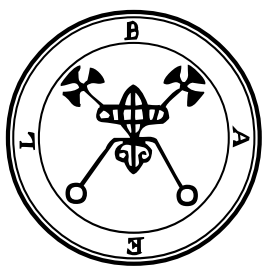
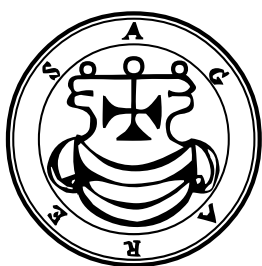


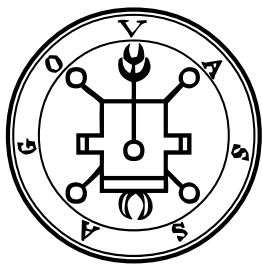
Shemhamphorash.



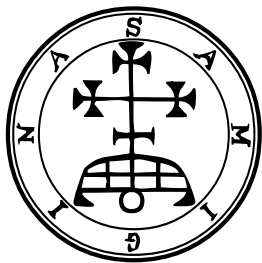
(1.) BAEŁ.—Pierwszym Głównym Duchem jest Król rządzący na Wschodzie, zwany Bael. Sprawia, że stajesz się Niewidzialny . Włada 66 Legionami Duchów Piekielnych. Pojawia się w różnych kształtach, czasami jak Kot, czasami jak Ropucha, a czasami jak Człowiek, a czasami we wszystkich tych kształtach naraz. Mówi chrapliwym głosem. To jego cecha, którą nosi się jako Lamien przed tym, kto go wzywa , w przeciwnym razie nie złoży ci hołdu (*).



(2.) AGARES.—Drugim Duchem jest Książę zwany Agreas lub Agares. Jest pod Władzą Wschodu, i pojawia się w postaci starego , pięknego Człowieka , jadącego na Krokodylu, niosącego jastrzębia na zaciśniętej pięści, a mimo to łagodnego z wyglądu. On sprawia, że ci, którzy stoją w miejscu , biegną , a zbiegów sprowadza z powrotem . On naucza wszystkich języków . Ma również moc , by niszczyć Godności zarówno duchowe , jak i doczesne i powoduje trzęsienia ziemi. Należał do Zakonu Cnót. Ma pod swoim rządem 31 Legionów Duchów. A oto jego Pieczęć lub Charakter , który będziesz nosił jako Lamien przed sobą.

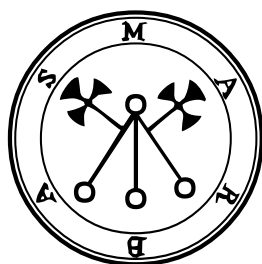


(3.) VASSAGO.—Trzeci Duch jest Potężnym Księciem, będąc tej samej natury co Agares . Nazywa się Vassago . Ten Duch ma Dobrą Naturę, a jego zadaniem jest ogłaszanie rzeczy Przeszłych i Przyszłych oraz odkrywanie wszystkich rzeczy Ukrytych lub Zaginionych . Rządzi 26 Legionami Duchów, a oto jego Pieczęć.

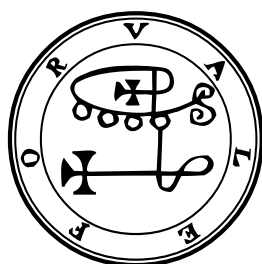


(4.) SAMIGINA , or GAMIGIN .—Czwartym Duchem jest Samigina , Wielki Markiz . Pojawia się w postaci małego Konia lub Osła, a następnie na Prośbę Mistrza przybiera postać Ludzką . Mówi chrapliwym głosem . Włada 30 Legionami Niższych. Uczy wszystkich Nauk Wyzwolonych , i opowiada o Duszach Martwych, które umarły w grzechu. A oto jego Pieczęć, którą należy nosić przed Magikiem, gdy jest Inwokatorem, itp

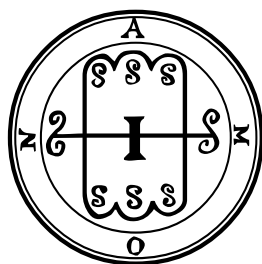
* Nie ponoszę odpowiedzialności za to ultra-ariańskie pomieszanie osób.—ED..



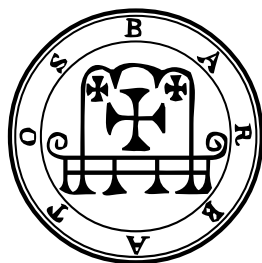
(5.) MARBAS.—Piątym Duchem jest Marbas. Jest Wielkim Prezydentem i pojawia się najpierw w postaci Wielkiego Lwa, ale później, na prośbę Mistrza, przybiera Postać Ludzką. Odpowiada szczerze na rzeczy Ukryte lub Tajemne. On powoduje choroby i je leczy. Ponownie, daje wielką mądrość i wiedzę w sztukach mechanicznych; i może zmieniać ludzi w inne kształty. Rządzi 36 Legionami Duchów. A jego Pieczęć jest taka, którą należy nosić, jak wspomniano powyżej.



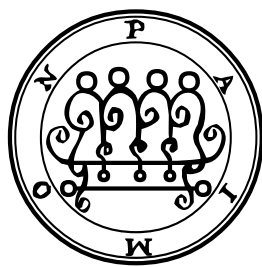
(6.) VALEFOR.—Szóstym Duchem jest Valefor. Jest potężnym Księciem i pojawia się w kształcie Lwa z głową osła, rycząc. Jest dobrym Familiarem, ale kusi tych, których jest familiarem, by ich okradli. Rządzi 10 Legionami Duchów. Jego Pieczęć jest taka, którą należy nosić, niezależnie od tego, czy chcesz mieć go jako Familiara, czy nie.



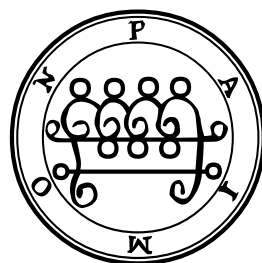
(7.) AMON.—Siódmym Duchem jest Amon. Jest on Markizem o wielkiej potędze i najbardziej surowym. Pojawia się podobnie jak Wilk z ogonem Węża, wymiotujący z paszczy płomieniami ognia; ale na rozkaz Magika przybiera kształt Człowieka z zębami Psa osadzonymi w głowie jak Kruk; lub też jak Człowiek z głową Kruka (po prostu). Opowiada wszystkie rzeczy Przeszłe i Przyszłe. Wywołuje waśnie i godzi spory między przyjaciółmi. Rządzi 40 Legionami Duchów. Jego Pieczęć jest tą, którą należy nosić, jak wspomniano wyżej, itp.



(8.) BARBATOS.—Ósmym Duchem jest Barbatos. Jest on Wielkim Księciem i pojawia się, gdy Słońce jest w Strzelcu, z czterema szlachetnymi Królami i ich kompaniami wielkich wojsk. On daje zrozumienie śpiewu Ptaków i Głosów innych stworzeń, takich jak szczekanie Psów. On rozbija Ukryte Skarby, które zostały złożone przez Zaklęcia Magów. On należy do Porządku Cnót, których część nadal zachowuje; i on zna wszystkie rzeczy Przeszłe i Przyszłe, i godzi Przyjaciół i tych, którzy są u Władzy. On rządzi 30 Legionami Duchów. Jego Pieczęć Posłuszeństwa jest taka, którą noś przed sobą, jak wspomniano powyżej.

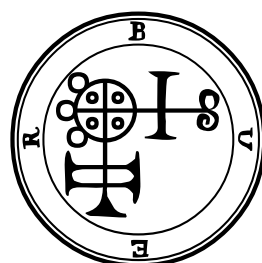


lub



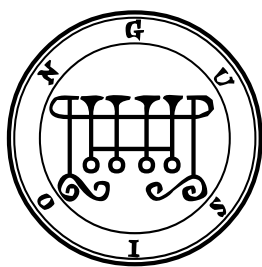
(9.) PAIMON.—Dziewiątym Duchem w tym Zakonie jest Paimon , Wielki Król i bardzo posłuszny LUCYFEROWI . Pojawia się w postaci Człowieka siedzącego na dromaderze z najwspanialszą Koroną na głowie . Przed nim idzie również Zastęp Duchów , podobnych do Ludzi z Trąbami i dobrze brzmiącymi Cymbałami i wszelkiego rodzaju innymi Instrumentami Muzycznymi. Ma potężny Głos i ryczy przy pierwszym przyjsciu , a jego mowa jest taka, że Mag nie może jej dobrze zrozumieć, chyba że może go zmusić . Ten Duch może nauczyć wszystkich Sztuk i Nauki oraz innych tajemnych rzeczy. Może pokazać ci , czym jest Ziemia i co podtrzymuje ją w Wodach ; i czym jest Umysł i gdzie się znajduje ; lub cokolwiek innego, co możesz chcieć wiedzieć. On daje Godność i potwierdza ją. On wiąże lub podporządkowuje każdego człowieka Magikowi, jeśli tego pragnie. Daje dobrych Familiarów i takich , którzy mogą nauczyć wszystkich Sztuk . Należy go obserwować na Zachodzie. Należy do Zakonu Dominacji. *

Ma pod sobą 200 Legionów Duchów . Część z nich należy do Zakonu Aniołów , a druga część do Potentatów . Teraz , jeśli wezwiesz tego Ducha tylko Paimona , musisz złożyć mu jakąś ofiarę ; i będą mu towarzyszyć dwaj Królowie zwani LABAL i ABALIM, a także inne Duchy, które należą do Zakonu Potentatów w jego Hostii, i 25 Legionów. A te Duchy, które są im podległe , nie zawsze są z nimi, chyba że Mag je zmusi. Jego Charakter jest taki, który musi być noszony przed tobą jako Lamien, itd.

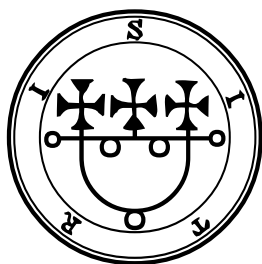


(10.) BUER.—Dziesiątym Duchem jest Buer, Wielki Prezydent. Pojawia się w Strzelcu i taki jest jego kształt, gdy jest tam Słońce. Uczy filozofii, zarówno moralnej , jak i naturalnej , oraz sztuki logiki , a także cnót wszystkich ziół i roślin . Leczy wszystkie choroby u człowieka i daje dobrym Familiarów . Rządzi 50 Legionami Duchów , a jego Charakter posłuszeństwa jest tym, który musisz mieć, gdy przywołujesz go do pojawienia się.

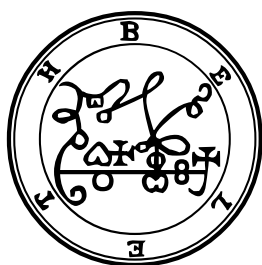
* Albo Dominiami, jak się je zwykle nazywa.



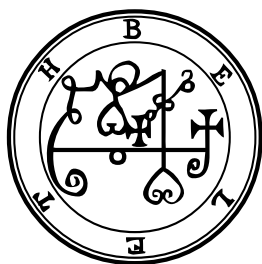
(11.) GUSION.—Jedenastym Duchem w kolejności jest wielki i silny Książę, zwany Gusion. Pojawia się jak Xenopilus. Opowiada wszystkie rzeczy: Przeszłe, Teraźniejsze i Przyszłe i pokazuje znaczenie i rozwiązanie wszystkich pytań, które możesz zadać. On godzi przyjaźnie i daje Honor i Godność każdemu. Rządzi 40 Legionami Duchów. Jego Pieczęć jest taka, którą należy nosić, jak wspomniano powyżej.



(12.) SITRI.—Dwunastym Duchem jest Sitri. Jest Wielkim Księciem i pojawia się na początku z głową Lamparta i Skrzydłami Gryfa, ale po rozkazie Mistrza Egzorcyzmów przybiera Ludzką postać i to bardzo piękną. Rozpala mężczyzn miłością Kobiet, a Kobiety miłością Mężczyzn i sprawia, że oni również pokazują się nago, jeśli jest to pożądane. On rządzi 60 Legionami Duchów. Jego Pieczęć jest taka, aby ją nosić przed sobą jako Lamien, itp

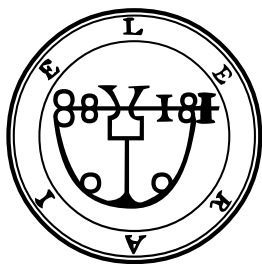


lub

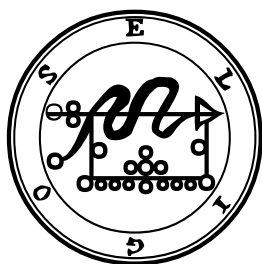


(13.) BELETH.—Trzynasty Duch nazywa się Bebeth (lub Bileth, lub Bilet). Jest potężnym i strasliwym Królem. Jedzie na białym koniu, a przed nim grają trąbki i inne rodzaje instrumentów muzycznych. Jest bardzo wściekły przy swoim pierwszym pojawieniu się, to znaczy, gdy Egzorcysta nabiera odwagi. Aby to zrobić, musi trzymać w ręku Leszczynową Różdżkę, uderzając nią w kierunku Południa i Wschodu, stworzyć trójkąt, bez Kręgu, a następnie nakazać mu wejście do niego przez Więzy i Zaklęcia Duchów, jak następuje dalej. A jeśli nie wejdzie do trójkąta, na twoje groźby, powtórz Więzy i Zaklęcia przed nim, a wtedy podda się i będzie Posłuszny i wejdzie do niego i zrobi to, co mu nakaze Egzorcysta. Jednak musi go przyjąć uprzejmie, ponieważ jest Wielkim Królem i złożyć mu hołd, tak jak czynią to Królowie i Książęta, którzy mu służą. I musisz zawsze mieć Srebrny Pierścień na środkowym palcu lub na lewej ręce trzymanej przy twarzy *, tak jak oni to robią jeszcze przed AMAYMONEM. Ten Wielki Król Bebeth powoduje całą miłość, zarówno Mężczyzn, jak i Kobiet, dopóki Mistrz Egzorcysta nie spełni swego pragnienia. Jest z Zakonu Moce i rządzi 85 Legionami Duchów. Jego Szlachetna Pieczęć jest tą, którą należy nosić przed sobą podczas pracy.

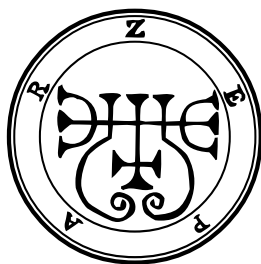
* Aby chronić go przed płonącym oddechem rozwścieczon ego
Ducha; projekt jest podany na końcu
instrukcji dla Magicznego Kręgu itp ., później w Goetii.



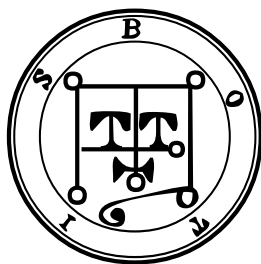
(14) LERAJE lub LERAIKHA.—Czternasty Duch nazywa się Leraje (lub Leraie). Jest on Markizem o Wielkiej Potędze, ukazującym się pod postacią Łucznika odzianego w Zieleń, niosącego Łuk i Kołczan. Powoduje wszystkie wielkie Bitwy i Zawody i sprawia, że rany, które zostały zadane przez Łuczników Strzałami, gniją. Należy on do Strzelca. Rządzi 30 Legionami Duchów, a to jest jego Pieczęć itp



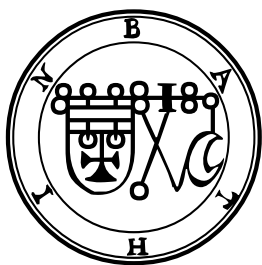
(15.) ELIGOS.—Piętnastym Duchem w Kolejności jest Eligos, Wielki Książę, i pojawia się w postaci dobrego Rycerza, niosącego Włócznię, Chorągiew i Węża . Odkrywa ukryte rzeczy i zna rzeczy , które nadejdą ; i Wojny , i jak Żołnierze będą lub gdzie się spotkają . Przynosi Miłość Panów i Wielkich Osób . Rządzi 60 Legionami Duchów . Jego Pieczęć jest taka itp.



(16.) ZEPAR.—Szesnastym Duchem jest Zepar. Jest Wielkim Księciem i pojawia się w Czerwonej Szacie i Zbroi , jak Żołnierz . Jego zadaniem jest sprawianie by Kobiety kochały Mężczyzn i łączenie ich w miłości . On również czyni ich bezpłodnymi . Rządzi 26 Legionami Niższych Duchów , a jego Pieczęć jest taka, której jest posłuszny, kiedy ją widzi.

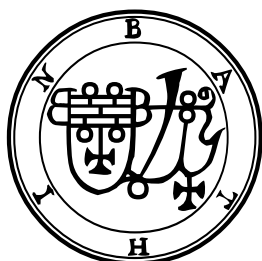


(17.) BOTIS.—Siedemnastym Duchem jest Botis, Wielki Prezydent i Hrabia . Pojawia się na pierwszym przedstawieniu w postaci brzydkiej Żmii, a następnie na rozkaz Maga przybiera ludzką postać z Wielkimi Zębami i dwoma Rogami, trzymając w ręku jasny i ostry Miecz. Opowiada o wszystkich rzeczach Przeszłych i Przyszłych , godzi Przyjaciół i Wrogów . Rządzi 60 Legionami Duchów , a to jest jego Pieczęć itp

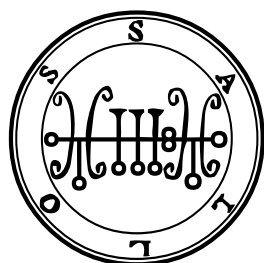


lub

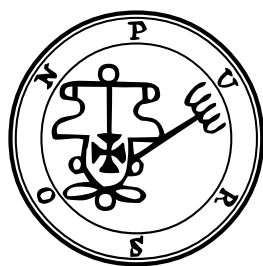
(18.) BATHIN .— Osiemnastym Duchem jest Bathin. Jest Potężnym i Silnym Księciem i pojawia się jako Silny Mężczyzna z ogonem Węża, siedzący na blado kolorowym [Koniu?]. * Zna zalety ziół i drogocennych sonów i może nagle przenosić ludzi z jednego kraju do drugiego. Rządzi 30 Legionami Duchów. Jego Pieczęć jest tą , którą należy nosić jak wyżej wspomniano.



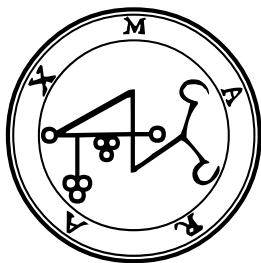
* W niektórych starszych Kodeksach to słowo jest pomijane, w innych jest niewyraźne, ale wydaje się być „koniem”, więc umieściłem słowo koń w nawiasach powyżej. —TRANS. [Quartos mają „osła”—ED.]



(19 .) SALLOS .— Dziewiętnastym Duchem jest Sallos (lub Saleos). Jest Wielkim i Potężnym Księciem i pojawia się w postaci dzielnego Żołnierza jadącego na Krokodylu , z Książecą Koroną na głowie , ale pokojowo . On wzbudza Miłość Kobiet do Mężczyzn , a Mężczyzn do Kobiet i rządzi 30 Legionami Duchów . Jego pieczęć jest taka, itp.

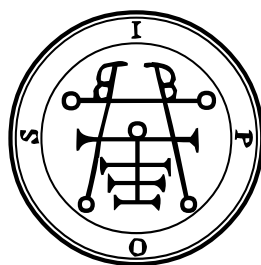


(20.) PURSON.—Dwudziestym Duchem jest Purson, Wielki Król. Jego pojawienie się jest urodziwe , jak Człowiek z twarzą Lwa , trzymający w ręku okrutną Żmiję i jadący na Niedźwiedziu . Przed nim rozbrzmiewa dźwięk wielu trąb . On zna wszystkie rzeczy ukryte i może odkryć Skarb i opowiedzieć wszystkie rzeczy Przeszłe , Teraźniejsze i Przyszłe . Może przyjąć ciało ludzkie lub eteryczne , i odpowiada prawdziwie na wszystkie ziemskie rzeczy , zarówno tajemne , jak i boskie , oraz na Stworzenie Świata . Przynosi dobre towarzystwo , a pod jego rządami jest 22 Legionów Duchów , częściowo z Zakonu Cnót , a częściowo z Zakonu Tronów. Jego Znakiem, Pieczęcią lub Charakterem jest to , któremu winien posłuszeństwo i który będziesz nosić w czasie pracy , itp.

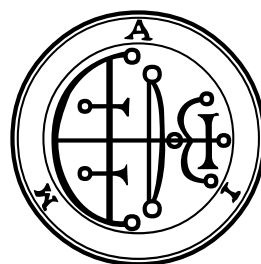


(21.) MARAX.—Dwudziestym pierwszym duchem jest Marax.* Jest on Wielkim Hrabią i Prezydentem. Pojawia się jak wielki Byk z twarzą Człowieka. Jego zadaniem jest czynienie ludzi bardzo biegłymi w Astronomii i wszystkich innych Naukach Wyzwolonych; może on również dać dobre Familiary i mądrość, znając zalety Ziół i cennych Kamieni. Rządzi 30 Legionami Duchów, a jego Pieczęć jest taka, którą należy wykonać i nosić, jak wspomniano wyżej, itp.

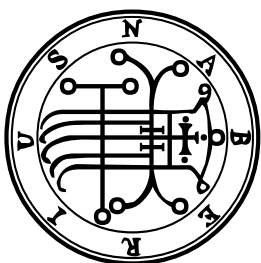
*1 W niektórych Kodeksach napisano Morax, ale uważam powyższe za poprawną ortografię.



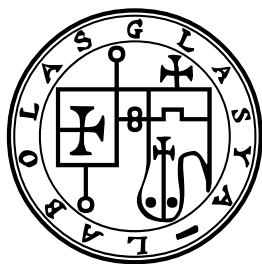
(22.) IPOS.—Dwudziestym drugim duchem jest Ipos. Jest on Hrabią i Potężnym Księciem, i pojawia się w postaci Anioła z Głową Lwa, Nogą Gęsi i Ogonem Zająca. Zna wszystkie rzeczy Przeszłe, Teraźniejsze i Przyszłe. Sprawia, że ludzie są dowcipni i odważni. Rządzi 36 Legionami Duchów. Jego Pieczęć jest taka, którą będziesz nosił, itp.



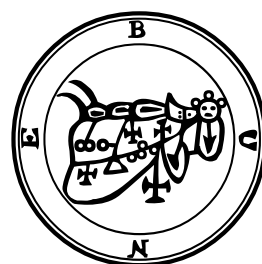
(23.) AIM.—Dwudziestym trzecim duchem jest Aim. Jest on Wielkim Silnym Księciem. Pojawia się w postaci bardzo przystojnego mężczyzny, ale z trzema głowami; pierwsza, jak wąż, druga jak człowiek z dwiema gwiazdami na czole, trzecia jak cielę. Jeździ na żmii, trzymając w ręku głównię, która podpala miasta, zamki i wielkie Miejsca. Sprawia, że jesteś dowcipny na wiele sposobów i daje prawdziwe odpowiedzi w prywatnych sprawach. Rządzi 26 legionami niższych duchów; a jego Pieczęć jest taka, którą nosisz, jak wspomniano, itp.



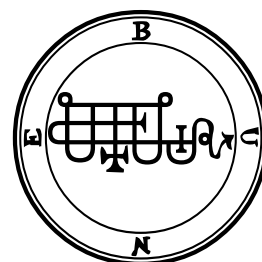
(24.) NABERIUS.—Dwudziestym czwartym duchem jest Naberius. Jest on najdzielniejszym markizem i ukazuje się w postaci Czarnego Żurawia trzepoczącego wokół Kółka, a gdy mówi, czyni to chrapliwym głosem. On czyni ludzi przebiegłymi we wszystkich Sztukach i Naukach, ale szczególnie w Sztuce Retoryki. Przywraca utracone Godności i Honory. Rządzi 19 Legionami Duchów. Jego Pieczęć jest taka, którą należy nosić, itp.



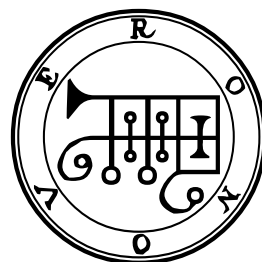
(25.) GLASYA -LABOLAS .—Dwudziestym piątym duchem jest Glasya -Labolas . Jest potężnym prezydentem i hrabią, i ukazuje się w postaci psa ze skrzydłami , jak gryf. Uczy wszystkich sztuk i nauki jest Autorem Rozlewu Krwi i Zabójstwa .Uczy wszystkiego , co przeszłe i przyszłe . Kiedy potrzeba , powoduje miłość zarówno pomiędzy przyjaciółmi, jak i wrogami .Może sprawić , że człowiek stanie się niewidzialny . Ma pod swoim dowództwem 36 legionów duchów. Jego pieczęć jest taka - być, itp.



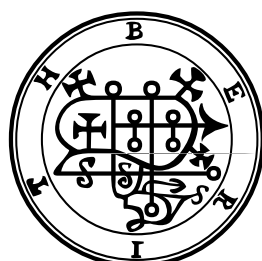
lub



(26.) BUNE , or BIMÉ .—Dwudziestym szóstym duchem jest Buné (lub Bim). Jest on silnym, wielkim i potężnym księżciem. Pojawia się w postaci Smoka z trzema głowami , jedną podobną do Psa , jedną podobną do Gryfa i jedną podobną do Człowieka . Mówi wysokim i dostojnym Głosem. Zmienia Miejsce Umarłych i sprawia , że Duchy , które są pod nim, zbierają się razem przy waszych Grobach .Daje Bogactwo Człowiekowi i czyni go Mądrym i Elokwentnym .Daje prawdziwe Odpowiedzi na Żądania. Rządzi 30 Legionami Duchów. Jego pieczęć jest taka , której jest winien posłuszeństwo .Ma inną pieczęć (która jest pierwszą z tych*, lecz ostatnia jest najlepsza**)



(27.) RONOÉ .—Dwudziestym siódmym duchem jest Ronové . Pojawia się w postaci potwora . Bardzo dobrze uczy sztuki retoryki i daje Dobrych Służących, Znajomość Języków oraz łaski od Przyjaciół i Wrogów. Jest Markizem i Wielkim Hrabią; a pod jego dowództwem znajduje się 19 Legionów Duchów. Jego pieczęć jest taka, itp.



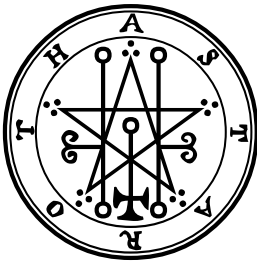
(28.) BERITH .—Dwudziesty ósmy Duch w Porządku, jak ich związał Salomon, nazywa się Berith. Jest Potężnym, Wielkim i Straszliwym Księciem. Ma dwa inne Imiona nadane mu przez ludzi z późniejszych czasów , a mianowicie : BEALE lub BEAL i BOFRY lub BOLFRY. Pojawia się w postaci Żołnierza w Czerwonym Ubraniu , jadącego na Czerwonym Koniu i mającego na głowie Koronę ze Złota. Udziela prawdziwych odpowiedzi, Przeszłych, Teraźniejszych i Przyszłych ***.

* Np. powyższa figura

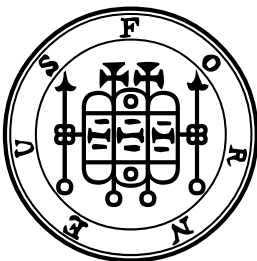
** Np. druga pokazana forma

*** To nie zgadza się ze stwierdzeniem, że jest wielkim kłamcą i nie można mu ufać.

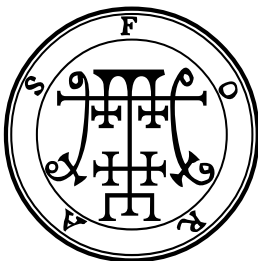
Musisz użyć Pierścienia, aby go przywołać, tak jak wcześniej powiedziano o Belethu*. Może on zmienić wszystkie metale w Złoto. On może nadać Godności Człowiekowi i potwierdzić je. Mówi bardzo czystym i subtelnym Głosem. Jest Wielkim Kłamcą i nie można mu zaufać. Rządzi 26 Legionami Duchów. Jego Pieczęć jest taka, itp.



(29.) ASTAROTH.—Dwudziestym dziewiątym duchem jest Astaroth . Jest potężnym , silnym księciem i pojawia się w postaci raniącego anioła jadącego na piekielnej bestii podobnej do smoka i trzymającego w prawej ręce żmiję . Nie wolno ci w żaden sposób pozwolić mu zbliżyć się zbyt blisko, aby nie wyrządził ci krzywdy swoim cuchnącym oddechem .Dlatego magik musi trzymać pierścień magiczny blisko twarzy , bo on go obroni . Daje prawdziwe odpowiedzi na rzeczy Przeszłe, Teraźniejsze i Przyszłe i może odkryć wszystkie sekrety . Jeśli będzie chciał , świadomie opowie , jak upadły Duchy , a także poda powód swojego upadku . Może cudownie sprawić , że ludzie będą wiedzieć o wszystkich Naukach Wyzwolonych . Rządzi 40 Legionami Duchów . Jego Pieczęć jest ta, którą nosisz jako Lamien przed sobą, w przeciwnym razie nie pojawi się ani nie będzie ci posłuszny, itp.



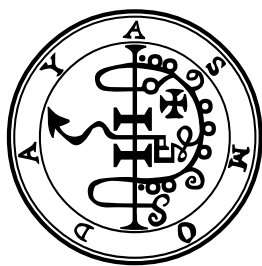
(30.) FORNEUS .—Trzydziestym Duchem jest Forneus. Jest Potężnym i Wielkim Markizem i pojawia się w Postaci Wielkiego Potwora Morskiego . Cudownie uczy ludzi Sztuki Retoryki . Daje ludziom Dobre Imię oraz wiedzę i zrozumienie Języków . Sprawia, że jednego kochają zarówno jego Wrogowie, jak i jego Przyjaciele . Rządzi 29 Legionami Duchów, częściowo z Zakonu Tronów , a częściowo z Zakonu Aniołów. Jego Pieczęć jest ta, którą nosisz, itp.



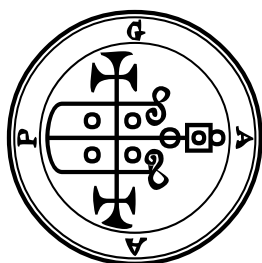
(31.) FORAS.—Trzydziestym pierwszym duchem jest Foras. Jest on Potężnym Prezydentem i pojawia się w Postaci Silnego Człowieka w Ludzkiej Postaci. Uczy Sztuk Logiki i Etyki we wszystkich częściach. Jeśli zajdzie taka potrzeba, czyni ludzi niewidzialnymi ** i sprawia, że żyją długo i są elokwentni. Potrafi odkrywać Skarby i odzyskiwać rzeczy Zagubione. Rządzi 29 Legionami Duchów i jego Pieczęć jest taka, którą nosisz, itp.

Zobacz wcześniej; Duch nr 13.

** Jeden lub dwa Kodeksy zawierają określenie „niezwyciężony”, ale w większości podano „niewidzialny”. Jednakże forma pojawienia się Forasa jako silnego mężczyzny może uzasadniać to pierwsze, choć ze względu na charakter jego funkcji niezwyciężoność prawdopodobnie byłaby raczej na płaszczyźnie mentalnej niż fizycznej.

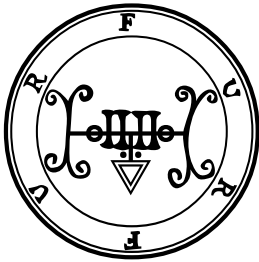


(32.) ASMODAY .—Trzydziestym drugim duchem jest Asmoday, lub Asmodai. Jest on Wielkim Królem, Silnym, i Potężnym. Pojawia się z Trzema Głowami, z których pierwsza jest jak Byk, druga jak Człowiek, a trzecia jak Baran ; ma też ogon Węża , a z jego ust wychodzą Płomienie Ognia. Jego Nogi są spięte błoną jak u Gęsi. Siedzi na Piekelnym Smoku i trzyma w ręku Włócznie z Proporcem . Jest pierwszy i najwyborniejszy pod mocą AMAYMONA, idzie przed wszystkimi innymi . Kiedy Egzorcysta ma zamiar go wezwać , niech to robi , i niech cały czas stoi na nogach , bez Czapki lub Nakrycia Głowy ; bo jeśli je założy, AMAYMON go oszuka i sprawi, że wszystkie jego czyny zostaną zdradzone . Ale gdy tylko Egzorcysta ujrzy Asmodaya w wyżej wymienionej postaci , nazwie go jego Imieniem , mówiąc : „Czy jesteś Asmodayem ?” i nie zaprzeczy , i wkrótce pokłoni się do ziemi . On dał Pierścień Cnót ; uczy Sztuk Arytmetyki, Astronomii, Geometrii i absolutnie wszelkich rzemiosł . On daje prawdziwe i pełne odpowiedzi na twoje żądania . On czyni kogoś Niezwyciężonym . On pokazuje miejsce , gdzie leżą Skarby i strzeże go . On , pośród Legionów AMAYMONA , rządzi 72 Legionami Duchów Niższych. Jego Pieczęć jest tą, którą musisz nosić jako Lamen na piersi, itd.

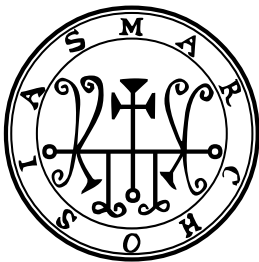


(33.) GÄAP .—Trzydziestym trzecim duchem jest Gäap . Jest on Wielkim Prezydentem i Potężnym Księciem . Pojawia się kiedy Słońce znajduje się w niektórych znakach południowych, w ludzkiej postaci, idąc przed Czterema Wielkimi i Potężnymi Królami , jakby był Przewodnikiem , który prowadzi ich drogą. Jego zadaniem jest uczynienie ludzi Nieświadomymi lub Ignorantami ; jak również w filozofii uczynienie ich Wiedzącymi , a także we wszystkich Naukach Wyzwolonych . Może powodować Miłość lub Nienawiść, może cię nauczyć, jak poświęcić te rzeczy, które należą do Dominium AMAYMONA, jego Króla. Może uwolnić Familiary spod opieki innych Magów i odpowiada prawdziwie i doskonale na rzeczy Przeszłe, Obecne i Przyszłe.

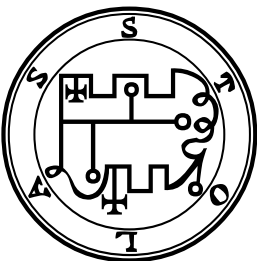
Przyszłe Potrafi on bardzo szybko przenosić ludzi z jednego Królestwa do drugiego, zgodnie z wolą i upodobaniem Egzorcysty. Rządzi 66 Legionami Duchów i należał do Zakonu Potentatów. Jego Pieczęć jest taka, by ją wykonać i nosić, jak wspomniano wyżej, itp.



(34.) FURFUR.—Trzydziestym czwartym Duchem jest Furfur . Jest Wielkim i Potężnym Hrabią , pojawiającym się w Formie Jelenia z Ognistym Ogonem . Nigdy nie mówi prawdy , chyba że zostanie zmuszony Lub zaprowadzony do trójkąta . Będąc w nim , przybierze Formę Anioła . Będąc wezwanym , mówi chrapliwym głosem . Będzie również świadomie nalegał na Miłość między Mężczyzną i Kobiętą . Może wzniecać Błyskawice i Grzmoty , Wybuchy i Wielkie Burze . Daje Prawdziwe Odpowiedzi zarówno na Rzeczy Tajemne, jak i Boskie, jeśli rozkaże. Rządzi 26 Legionami Duchów. A jego Pieczęć jest taka, itp.

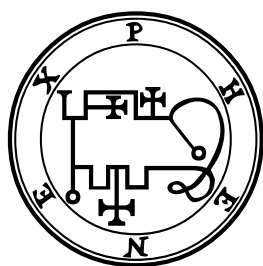


(35.) MARCHOSIAS.—Trzydziestym piątym duchem jest Marchosias . Jest on Wielkim i Potężnym Markizem , pojawiającym się na początku w postaci Wilka * mającego Skrzydła Gryfa i Ogon Węża , Wymiotującego Ogniem z paszczy . Ale po pewnym czasie , na rozkaz Egzorcysty przybiera Postać Człowieka . Jest silnym wojownikiem . Należał do Zakonu Dominacji . Rządzi 30 Legionami Duchów . Powiedział swojemu Przywódcy , którym był Salomon , że po 1200 latach ma nadzieję powrócić na Siódmy Tron . A jego Pieczęć jest taka , aby była wykonana i noszona jako Lamien, itp.

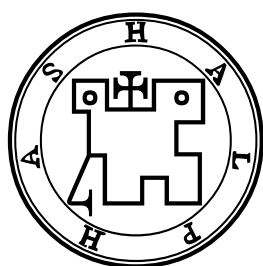


(36.) STOLAS lub STOLOS.—Trzydziestym szóstym duchem jest Stolas , lub Stolas . On jest Wielkim i Potężnym Księciem , na początku pojawiającym się w Postaci Potężnego Kruka przed Egzorcystą ; ale później przybiera postać Człowieka . Uczy Sztuki Astronomii i Cnót Ziół i Kamieni Szlachetnych . Rządzi 26 Legionami Duchów; a jego Pieczęć jest taka , która jest, itp.

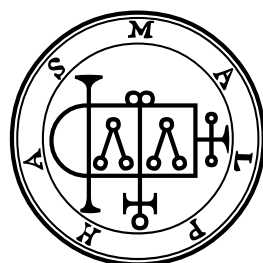
* W jednym Kodeksie z XVII wieku, bardzo źle napisanym, można by przeczytać „Wół” zamiast „Wilk” — TŁUMACZENIE . [Dla mnie zawsze wyglądał jak wół i był bardzo oszołomiony. — ED.]



(37.) FENIKS .—Trzydziestym siódmym duchem jest Feniks (lub Feniks). Jest on Wielkim Markizem i wygląda jak Ptak Feniks, mający Głos Dziecka. Śpiewa wiele słodkich nut przed Egzorcystą, na które nie powinien zwracać uwagi, ale wkrótce musi mu nakazać, by przyjął Ludzki Kształt. Wtedy będzie mówił cudownie o wszystkich cudownych Naukach, jeśli będzie to wymagane. Jest poetą, dobrym i znakomitym. I będzie skłonny spełnić twoje prośby. Ma również nadzieję, że powróci na Siódmy Tron po 1200 latach, jak powiedział Salomonowi. Rządzi 20 Legionami Duchów. A jego Pieczęć jest taka, którą nosisz, itp.



(38.) HALPHUS, lub MALTHUS.—Trzydziestym ósmym Duchem jest Halphas, lub Malthus (lub Malthas). Jest Wielkim Hrabią i pojawia się w postaci gołębia.* Mówi chrapliwym Głosem. Jego rząd polega na budowaniu Wież i dostarczaniu im Amunicji i Broni, a także wysyłaniu Mężów Wojennych ** w wyznaczone miejsca. Rządzi 26 Legionami Duchów, a jego Pieczęć jest taka, itp.***

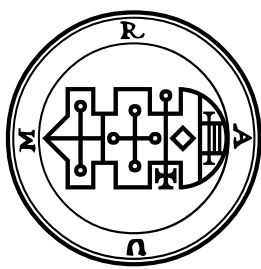


(39.) MALPHAS .—Trzydziestym dziewiątym duchem jest Malphas. Na początku pojawia się jak kruk, ale potem przybiera ludzką postać na prośbę Egzorcysty i mówi chrapliwym głosem. Jest Potężnym i Silnym Prezydentem. Potrafi budować Domy i Wysokie Wieże, a także może pokazać ci Pragnienia i Myśli Wrogów oraz to, co zrobili. Daje dobre Familiary. Jeśli złożysz mu Ofiarę, przyjmie ją życzliwie i chętnie, ale oszuka tego, kto jąłoży. Rządzi 40 Legionami Duchów, a jego Pieczęć jest taka, itp.

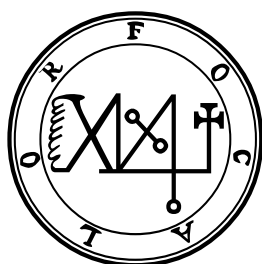
* [Bocian (ciconia) według Wier.—T.S.]

** Albo Wojownicy, albo Ludzie-Uzbrojeni [homines bellicosos].

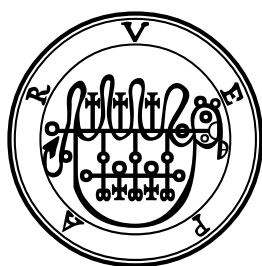
*** Ale Malthus z pewnością jest w niebie. Zobacz „Prometheus Unbound”, Wprowadzenie P. B. Shelleya, znanego nekromanty, o czym świadczą odniesienia w jego „Hymnie do piękna intelektualnego” — ED.



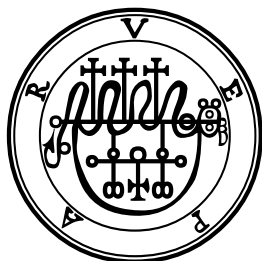
(40.) RÄUM.—Czwartym duchem jest Räum. Jest on Wielkim Hrabią ; i pojawia się na początku w postaci Wrony, ale po Rozkazie Egzorcysty przybiera Ludzki Kształt. Jego zadaniem jest kradzież Skarbów z Domów Królewskich i przenoszenie ich tam, gdzie mu rozkazano, a także niszczenie Miast i Godności Ludzi i opowiadanie o wszystkich rzeczach, Przeszłości, i tym, co Jest i co Będzie; i powodowanie Miłości między Przyjaciółmi i Wrogami. Należał do Zakonu Tronów. Rządzi 30 Legionami Duchów; a jego Pieczęć jest taka, którą powinienes nosić, jak powiedziano wyżej.



(41.) FOCALOR.—Czterdziestym pierwszym duchem jest Focalor, lub Forcalor, lub Furcalor. Jest potężnym księciem i silnym. Pojawia się w postaci człowieka ze skrzydłami Gryfa. Jego zadaniem jest zabijanie ludzi, topienie ich w wodach i wywracanie okrętów wojennych, ponieważ ma władzę nad wiatrami i morzami; ale nie skrzywdzi żadnego człowieka ani rzeczy, jeśli Egzorcysta rozkaże mu inaczej. Ma również nadzieję, powrócić na Siódmy Tron po 1000 latach.* Rządzi 30** Legionami Duchów, a jego Pieczęć jest taka, itp.



lub



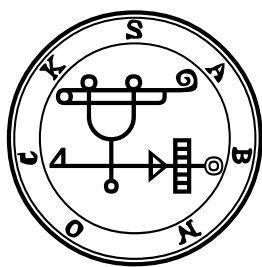
(42.) VEPAR.—Czterdziestym drugim duchem jest Vepar lub Vephar. Jest wielkim i silnym księciem, i pojawia się jak Syrena. Jego zadaniem jest rządzenie wodami, i kierowanie statkami załadowanymi bronią, zbroją i amunicją itp.*** A na prośbę Egzorcysty może sprawić, że morza będą naprawdę wzburzone i wyglądać na pełne statków. Sprawia również, że ludzie umierają w ciągu Trzech Dni przez gnijące rany lub wrzody i sprawia, że w nich rozmnażają się robaki. Rządzi 29 Legionami Duchów, a jego Pieczęć jest taka, itp.

* [sed fallitur, według Wier]

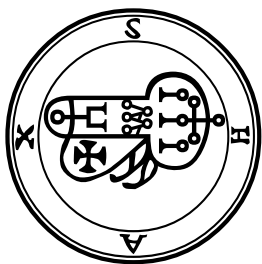
** Trzy podano zamiast 30 w kilku Kodeksach; ale 30 jest prawdopodobnie bardziej poprawne.

[triginta w Wier, błędnie przetłumaczone jako trzy przez „T.R.”—T.S.]

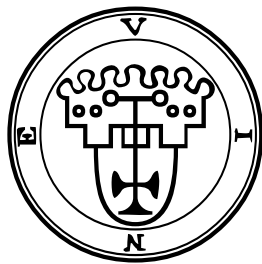
*** W kilku Kodeksach ten fragment brzmi: „Jego zadaniem jest kierowanie wodami i statkami załadowanymi zbroją na nich”.



(43.) SABNOCK .—Czterdziesty trzeci duch , jak król Salomon rozkazał im w Naczyniu z Mosiądzu , nazywa się Sabnockiem lub Savnokiem . Jest on markizem, potężnym, wielkim i silnym, pojawiającym się w postaci uzbrojonego żołnierza z głową lwa , jadącego na bladym koniu . Jego zadaniem jest budowanie wysokich wież , zamków i miast oraz wyposażanie ich w zbroję itp. Może on również przez wiele dni dręczyć ludzi ranami i wrzodami zgniłymi i pełnymi robactwa . Na prośbę Egzorcysty daje Dobrego Opiekuna. Dowodzi 50 Legionami Duchów; a jego Pieczęć jest taka, itp.

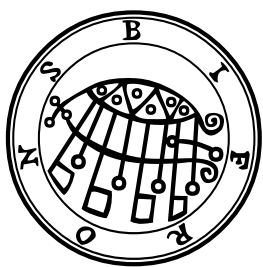


(44.) SHAX.—Czterdziestym czwartym duchem jest Shax lub Shaz (lub Shass). Jest Wielkim Markizem i pojawia się w Postaci Gołębia , mówiąc głosem ochrypłym , ale subtelnym . Jego zadaniem jest odbieranie Wzroku, Słuchu lub Rozumienia każdemu Mężczyźnie lub Kobięcie na rozkaz Egzorcysty ; oraz kradzież pieniędzy z domów Królów i zabranie ich z powrotem po 1200 latach. Jeśli zostanie mu rozkazane , przyprowadzi Konie na prośbę Egzorcysty lub cokolwiek innego. Ale najpierw musi zostać wysłany do Trójkąta , inaczej go oszuka i powie mu wiele Kłamstw . Potrafi odkryć wszystkie rzeczy , które są Ukryte i nie są strzeżone przez Złe Duchy . Czasami daje dobre Familiary. Rządzi 30 Legionami Duchów, a jego Pieczęć jest taka, itp.

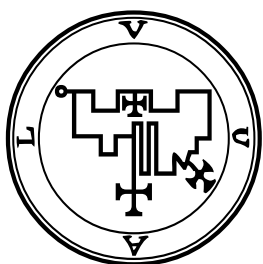


(45.) VINE .—Czterdziestym piątym duchem jest Viné, lub Vinea. Jest on Wielkim Królem i Hrabią; i pojawia się w Postaci Lwa*, jadącego na Czarnym Koniu i trzymającego Żmiję w ręku. Jego zadaniem jest odkrywanie Rzeczy Ukrytych , Czarownic , Czarodziejów i Rzeczy Przeszłych ,Obecnych i Przyszłych . Na rozkaz Egzorcysty zbuduje Wieże , zburzy Wielkie Kamienne Mury i sprawi , że Wody będą wzburzone Burzami .Rządzi 36 Legionami Duchów . A jego Pieczęć jest taka, którą nosisz , jak wspomniano wyżej, itp

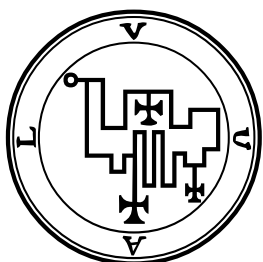
* Albo „z Głową Lwa” lub „mający Głowę Lwa” w niektórych Kodeksach.



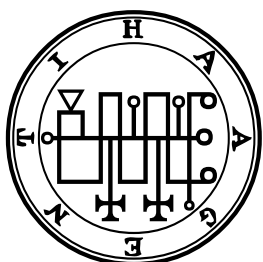
(46.) BIFRONS.—Czterdziesty szósty duch nazywa się Bifrons , lub Bifrös , lub Bifrovs . Jest hrabią i pojawia się w postaci potwora; ale po chwili, na rozkaz egzorcysty , przybiera postać człowieka . Jego zadaniem jest uczenie kogoś astrologii , geometrii i innych sztuk i nauk. Uczy cnót drogocennych kamieni i drewna . Zmienia ciała zmarłych i umieszcza je w innym miejscu ; zapala także pozorne świece na grobach zmarłych . Ma pod swoim dowództwem 6 * legionów duchów. Jego Pieczęć jest taka, którą zna i podporządkuje się, itp.



lub



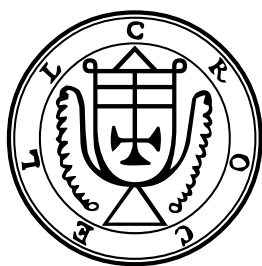
(47.) UVALL , VUAL lub VOVAL .—Czterdziestym siódmym duchem jest Uvall , lub Vual , lub Voval . Jest księciem , Wielkim , potężnym i silnym; i pojawia się w postaci potężnego dromadera na początku, ale po chwili na rozkaz egzorcysty przybiera ludzką postać i mówi językiem egipskim, ale niedoskonale **. Jego zadaniem jest zdobywanie miłości kobiet i opowiadanie rzeczy przeszłych , obecnych i przyszłych . Zdobywa również przyjaźń między przyjaciółmi i wrogami. Był w Zakonie Potentatów lub Mocarstw . Rządzi 37 Legionami Duchów , a jego Pieczęć jest taka, aby była wykonana i noszona przed tobą, itp.



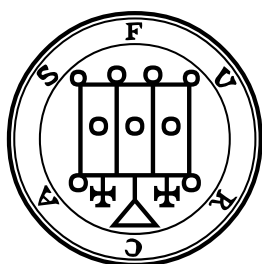
(48.) HAAGENTI.—Czterdziestym ósmym duchem jest Haagenti . Jest Prezydentem , pojawiającym się w Postaci Potężnego Byka ze Skrzydłami Gryfa. Tak jest na początku , ale później , na Rozkaz Egzorcysty przybiera Ludzką Postać . Jego Zadaniem jest czynić Ludzi mądrymi i uczyć ich różnych rzeczy ; także Przemieniać wszystkie Metale w Złoto ; i zamieniać Wino w Wodę, a Wodę w Wino. Rządzi 33 Legionami Duchów, a jego Pieczęć jest taka, itp.

* Powinno być prawdopodobnie 60 zamiast 6. [Wier ma 26.—T .S.]

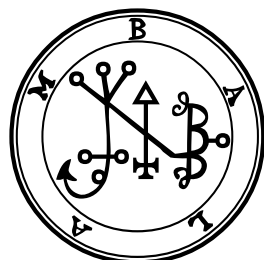
** Obecnie może rozmawiać w zdrowym, choć potocznym języku koptyjskim.—ED.



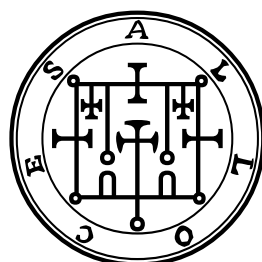
(49.) CROCELL .—Czterdziestym dziewiątym duchem jest Crocell, lub Crokel. Pojawia się w postaci anioła. Jest księżciem Wielkim i Silnym, mówiącym coś mistycznego o ukrytych rzeczach . Uczy sztuki geometrii i nauk wyzwolonych . Na rozkaz egzorcysty będzie wydawał Wielkie Hałasy, podobne do Szumów wielu Wód , chociaż ich nie ma . Ogrzewa wody i odkrywa Łaźnie . Przed upadkiem należał do Zakonu Potentatów , czyli Mocarstw , jak oświadczył królowi Salomonowi . Rządzi 48 Legionami Duchów . To jest jego Pieczęć, którą nosisz, jak wspomniano powyżej.



(50.) FURCAS .—Pięćdziesiątym duchem jest Furcas . Jest Rycerzem i pojawia się w Postaci Okrutnego Starca z długą Brodą i siwą Głową, jadącego na bladym Koniu, z Ostrą Bronią w ręku . Jego zadaniem jest nauczanie Sztuk Filozofii , Astrologii , Retoryki , Logiki , Chiromancji, Piromancji, we wszystkich ich częściach i doskonale . Ma pod swoją Mocą 20 Legionów Duchów . Jego Pieczęć, lub Znak, jest tak wykonana, itp.



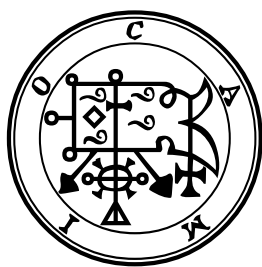
(51.) BALAM.—Pięćdziesiątym Pierwszym Duchem jest Balam lub Balaam . Jest Straszliwym , Wielkim i Potężnym Królem . Pojawia się z trzema Głowami : pierwsza jest jak Głowa Byka ; druga jest jak Głowa Człowieka ; trzecia jest jak Głowa Barana . Ma Ogon Węża i Płonące Oczy . Jeździ na wściekłym niedźwiedziu i nosi jastrzębia na pięści . Mówi chrapliwym głosem, dając prawdziwe odpowiedzi na pytania o rzeczy przeszłe , teraźniejsze i przyszłe . Sprawia , że ludzie stają się niewidzialni , a także dowcipni . Rządzi 40 legionami duchów . Jego pieczęć jest taka, itp.



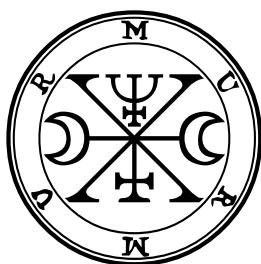
(52.) ALLOCES.—Pięćdziesiątym drugim duchem jest Alloces , lub Alocas . Jest on księciem , Wielkim , Potężnym i Silnym , występującym w postaci Żołnierza * jadącego na Wielkim Koniu . Jego twarz jest jak twarz Lwa, bardzo Czerwona i mający Płonące Oczy . Jego mowa jest chrapliwa i bardzo Głośna **. Jego zadaniem jest nauczanie Sztuki Astronomii i wszystkich Nauk Wyzwolonych . Przynosi ci Dobrych Familiarów ; rządzi również 36 Legionami Duchów . Jego Pieczęć jest taka, która, itp.

* Albo Wojownik.

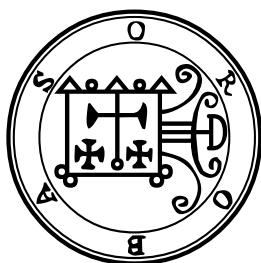
** Tak wyrażono w Kodeksach. [Po łacinie graviter loquitur: „mówi ostro” — T.S.]



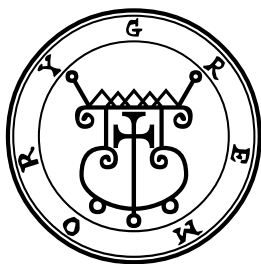
(53.) CAMIO lub CAİM. — Pięćdziesiąty trzeci duch to Camio lub CaİM. Jest on Wielkim Prezydentem i pojawia się w Postaci Ptaka zwanego Drozdem na początku, lecz później przybiera Postać Człowieka, trzymającego w ręku Ostry Miecz. Wydaje się, że odpowiada w Płonących Popiołach lub Węglach Ognia. Jest Dobrym Dyskusjonistą. Jego zadaniem jest dawanie Ludziom Zrozumienia Wszystkich Ptaków, Ryku Byków, Szczekania Psów i Innych Stworzeń; a także Głosu Wód. Daje Prawdziwe Odpowiedzi na Rzeczy, Które Mają Przyjść. Należał do Zakonu Aniołów, ale teraz rządzi 30 Legionami Duchów Piekielnych. Jego Pieczęć jest taka, którą nosisz, itp.



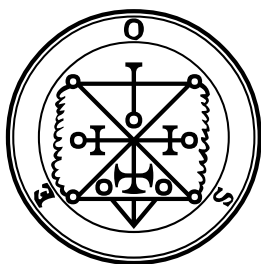
(54.) MURMUR, lub MURMUS. — Pięćdziesiąty czwarty Duch nazywa się Murmur, lub Murmus, lub Murmux. Jest Wielkim Księciem i Hrabią; i pojawia się w Postaci Wojownika jadącego na Gryfie, z Koroną Książęcą na Głowie. Przed nim idą jego Ministrowie przy dźwiękach potężnych trąb. Jego zadanie polega na nauczaniu filozofii w sposób doskonały i zmuszaniu Dusz Zmarłych do stawania przed Egzorcystą, aby odpowiedzieć na pytania, które chciałby im zadać, jeśli zechce. Należał częściowo do Zakonu Tronów, a częściowo do Zakonu Aniołów. Obecnie rządzi 30 Legionami Duchów. A jego Pieczęć jest taka, itp.



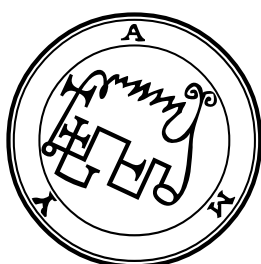
(55.) OROBAS. — Pięćdziesiątym piątym Duchem jest Orobas. On jest Wielkim i Potężnym Księciem, pojawiającym się na początku jak Koń; ale na rozkaz Egzorcysty przybiera wizerunek Człowieka. Jego zadaniem jest odkrywanie wszystkich rzeczy Przeszłych, Obecnych i Przyszłych; także nadawanie Godności, Prałaci i Łaski Przyjaciół i Wrogów. Daje Prawdziwe Odpowiedzi o Boskości i Stworzeniu Świata. Jest bardzo wierny Egzorcysty i nie pozwoli, aby był kuszony przez jakiegokolwiek Ducha. Rządzi 20 Legionami Duchów. Jego Pieczęć jest taka, itp.



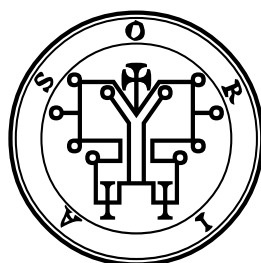
(56.) GREMORY , lub GAMORI .—Pięćdziesiątym szóstym duchem jest Gremory , lub Gamori . Jest on księciem silnym i potężnym , i pojawia się w postaci pięknej kobiety , z koroną księżnej zawiązaną wokół talii, i jadącym na wielkim wielbłądzie. Jego zadaniem jest opowiadanie o wszystkich rzeczach przeszłych , teraźniejszych i przyszłych ; i o ukrytych skarbach , i tym , w czym się znajdują ; i pozyskiwanie miłości kobiet młodych i starych . Rządzi 26 legionami duchów, a jego pieczęć jest taka, itp



(57.) OSE, lub VOSO .—Pięćdziesiątym siódmym duchem jest Oso , Osé lub Voso . Jest on wielkim prezydentem i na początku pojawia się jak lampart, ale po krótkim czasie przybiera postać mężczyzny . Jego zadaniem jest czynić kogoś biegłym w naukach wyzwolonych i udzielać Prawdziwych Odpowiedzi na Boskie i Tajemne Rzeczy; także zmienić Człowieka w dowolną Postać, wg upodobania Egzorcysty , tak aby ten , który jest tak zmieniony , nie myślał o niczym innym, jak tylko o tym, że jest prawdziwie tą Istotą lub Rzeczą , w którą się zmienił . Rządzi 3 * Legionami Duchów, a to jest jego Pieczęć, itp



(58.) AMY, lub AVNAS.—Pięćdziesiątym ósmym Duchem jest Amy , lub Avnas . Jest Wielkim Prezydentem i pojawia się najpierw w postaci Płonącego Ognia ; ale po chwili przybiera Postać Człowieka . Jego zadaniem jest czynić kogoś Cudownym Wiedzą ** w Astrologii i wszystkich Naukach Wyzwolonych . Daje Dobre Znajome i może Zdradzać *** Skarby , które są przechowywane przez Duchy . Rządzi 36 Legionami Duchów , a jego Pieczęć jest taka, itd.



(59 .) ORIAX , lub ORIAS .—Pięćdziesiąty dziewiąty Duch to Oriax , lub Orias . Jest Wielkim Markizem i pojawia się w postaci Lwa **** , jadącego na Potężnym i Silnym Koniu, z Ogonem Węża ***** ; i trzyma w swojej Prawej Ręce dwa Wielkie Syczące Węże . Jego zadaniem jest nauczanie Cnót Gwiazd , poznawanie Dworów Planet i tego, jak zrozumieć ich Cnoty. On również przemienia Ludzi i daje Godności, Prałaci i ich potwierdzenie; także łaskę u przyjaciół i u wrogów. Rządzi 30 legionami duchów; a jego pieczęć jest taka, itp.

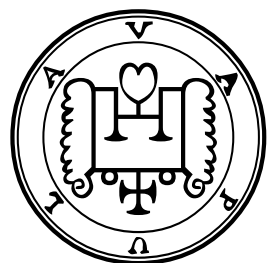
* Powinno być prawdopodobnie 30. Ponieważ tych 72 Wielkich Duchów Księgi Goetii są wszyscy Książętami i Przywódcami liczb.

** Tak więc w rzeczywistym tekście. [Pseudomonarchia ma właśnie admirabilem w astrologii itp.; „wiedzący” prawdopodobnie interpolacja kompilatora Goetii.—T.S.]

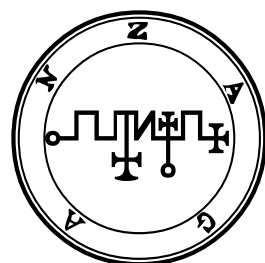
*** [Średniowieczny/wczesnonowoczesny angielski oznaczający „ujawnić” lub „odsłonić”. Łacina ma ostendit.—T.S.]

**** Lub „z twarzą lwa”.

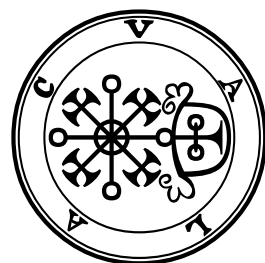
***** Koń czy Markis?—ED. [Łacina wydaje się sugerować to drugie.—T.S.]



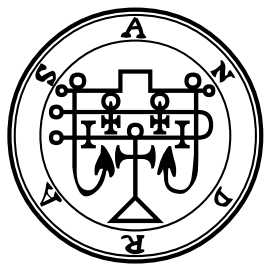
(60) VAPULA lub NAPHULA.—Sześćdziesiątym duchem jest Vapula lub Naphula. Jest on księciem Wielkim, Potężnym i Silnym; pojawiającym się w postaci Lwa ze Skrzydłami Gryfa. Jego zadaniem jest dawanie Ludziom Wiedzy we wszystkich Rękodzielach i Zawodach, a także w Filozofii i innych naukach. Rządzi 36 Legionami Duchów, a jego Pieczęć lub Charakter jest w ten sposób wykonany, a ty będziesz go nosić, jak wspomniano wyżej, itp.



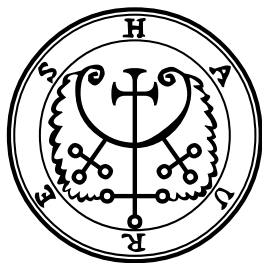
(61) ZAGAN.—Sześćdziesiąty pierwszy duch to Zagan. Jest wielkim królem i prezydentem, pojawiającym się najpierw w postaci byka ze skrzydłami gryfa; ale po chwili przybiera ludzką postać. Sprawia, że ludzie są dowcipni. Potrafi zamienić wino w wodę, a krew w wino. Potrafi zamienić wszystkie Metale w Monety Dominionu, do którego należy Metal. Potrafi nawet uczynić głupców mądrymi. Rządzi 33 legionami duchów, a jego pieczęć jest taka, itp.



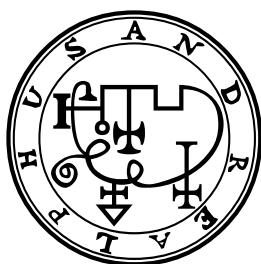
(62) VOLAC, lub VALAK, lub VALU, lub UALUC. Sześćdziesiątym drugim duchem jest Volac, lub Valak, lub Valu. Jest prezydentem potężnym i wielkim, pojawiającym się jak dziecko ze skrzydłami anioła, jadącym na dwugłowym smoku. Jego obowiązkiem jest udzielanie Prawdziwych Odpowiedzi na Ukryte Skarby i wskazywanie, gdzie można zobaczyć Węże. Które przyniesie Egzorcystie bez użycia jakiejkolwiek Siły czy Mocy. Rządzi 38 Legionami Duchów, a jego Pieczęć jest taka.



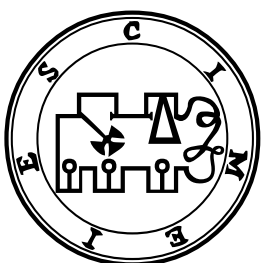
(63) ANDRAS.—Sześćdziesiątym trzecim duchem jest Andras. Jest Wielkim Markizem, pojawiającym się pod postacią Anioła z głową jak Czarny Kruk, jadącego na silnym Czarnym Wilku i trzymającego w dłoni Ostry i Jasny Miecz. Jego zadaniem jest sianie niezgody. Jeśli Egzorcysta nie ma o to dbałości, zabije zarówno jego, jak i jego towarzyszy. Rządzi 30 Legionami Duchów, a to jest jego Pieczęć, itp.



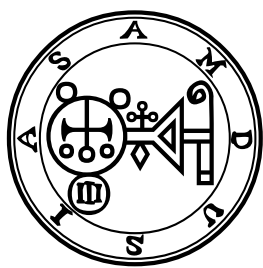
(64.) HAURES, lub HAURAS, lub HAVRES, lub FLAUROS .—Sześćdziesiątym czwartym duchem jest Haures , lub Hauras , lub Havres , lub Flauros . On jest Wielkim Księciem , i na początku wygląda jak Lampart, Potężny, Straszliwy, i Silny, ale po chwili, na rozkaz Egzorcysty, przybiera Ludzki Kształt z Oczami Płonącymi i Ognistymi , i najbardziej Straszliwym Obliczem . Udziela Prawdziwych Odpowiedzi na Wszystkie Rzeczy, Obecne, Przeszłe, i Przyszłe . Ale jeśli nie zostanie rozkazany do trójkąta, będzie Kłamał we wszystkich tych Rzeczach i oszukiwał i omamiał Egzorcystę w tych rzeczach lub sprawach . Na koniec będzie mówił o Stworzeniu Świata i o Bóstwie , i o tym, jak on i inne Duchy upadli . Niszczy i pali tych, którzy są Wrogami Egzorcysty , jeśli tego zapragnie ; również nie pozwoli, aby był kuszony przez żadnego innego Ducha lub coś innego . Rządzi 36 Legionami Duchów , a jego Pieczęć jest taka, którą należy nosić jako Lamien, itp.



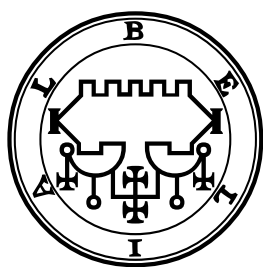
(65.) ANDREALPHUS .—Sześćdziesiątym piątym duchem jest Andrealphus . Jest potężnym markizem , pojawiającym się najpierw w formie pawia, z wielkim hałasem . Ale po pewnym czasie przybiera ludzką postać . Potrafi doskonale nauczać geometrii . Sprawia, że ludzie są bardzo subtelni w tym; i we wszystkich rzeczach dotyczących pomiaru lub astronomii . Potrafi przemienić człowieka w podobieństwo ptaka . Rządzi 30 legionami duchów piekielnych , a jego pieczęć jest taka, itp.



(66.) CIMEJES, lub CIMEIES, lub KIMARIS .—Sześćdziesiątym szóstym duchem jest Cimejes , lub Cimeies , lub Kimaris . Jest markizem , potężnym , wielkim i silnym, wyglądającym jak dzielny wojownik jadący na pięknym czarnym koniu . On rządzi wszystkimi duchami w częściach Afryki . Jego zadaniem jest nauczanie doskonałej gramatyki, logiki, retoryki i odkrywanie rzeczy zagubionych lub ukrytych , oraz skarbów . Rządzi 30 Legionami Wnętrności, a jego Pieczęć jest taka, itp.



(67.) AMDUSIAS , lub AMDUKIAS .— Sześćdziesiątym Siódmym Duchem jest Amdusias, lub Amdukias . Jest Księciem Wielkim i Silnym , pojawiającym się na początku jak Jednorożec , ale na prośbę Egzorcysty staje przed nim w Ludzkiej Postaci, sprawiając, że Trąby i wszelkiego rodzaju instrumenty muzyczne są słyszalne , ale nie wkrótce lub natychmiast . Może również sprawić , że Drzewa zginają się i pochylają zgodnie z Wolą Egzorcysty . Daje Doskonałe Familiary . Rządzi 29 Legionami Duchów. A jego Pieczęć jest taka, itp.

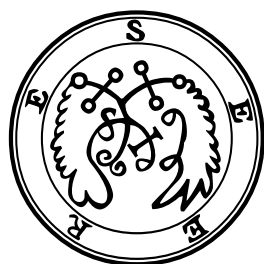


(68.) BELIAL .—Sześćdziesiątym ósmym duchem jest Belial . Jest on Potężnym Królem i został stworzony zaraz po LUCYFERZE . Pojawia się w Postaci Dwóch pięknych Aniołów siedzących w Rydwanie Ognia. Mówi Uroczym Głosem i oświadcza , że upadł pierwszy spośród godniejszych, którzy byli przed Michałem i innymi Niebiańskimi Aniołami . Jego zadaniem jest rozdzielanie Prezentacji i Senatorstwa itp. oraz pozyskiwanie przychylności Przyjaciół i Wrogów . Daje doskonałe Familiary i rządzi 80 * Legionami Duchów . Zauważ dobrze , że ten Król Belial musi dostać Ofiary , Poświęcenia i Dary składane mu przez Egzorcystę , w przeciwnym razie nie udzieli Prawdziwych Odpowiedzi na Jego Żądania . Ale wtedy nie pozostaje ani godziny w Prawdzie , chyba że zostanie zmuszony przez Boską Moc . A jego Pieczęć jest taka, którą należy nosić jak wyżej, itp.

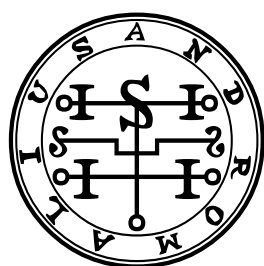
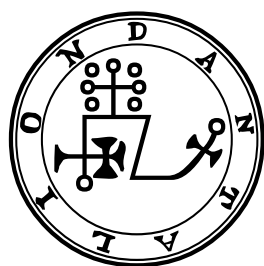
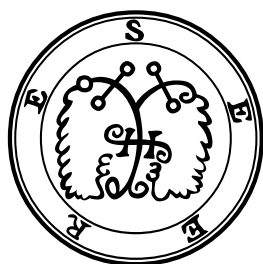


(69.) DECARBIA.—Sześćdziesiąty dziewiąty Duch to Decarbia . Pojawia się w Formie Gwiazdy w Pentaklu , na początku , ale później , na rozkaz Egzorcysty , przybiera Obraz Człowieka . Jego Zadaniem jest odkrywanie Cnót Ptaków i Kamieni Drogocennych , oraz tworzenie Podobieństwa wszelkiego rodzaju Ptaków , aby latały przed Egzorcystą , śpiewając i pijąc tak , jak robią to naturalne Ptaki. Rządzi 30 Legionami Duchów, będąc Wielkim Markizem . A oto jego Pieczęć, którą należy nosić, itp.

* Być może błąd w liczbie 30.—TRANS. Rzeczywista liczba to 50; przynajmniej tak było w 1898 roku.—ED. [[AN XIX: Teraz znów jest 80 — w dużej mierze dzięki mojej pracy.]]



lub



(70) SEERE, SEAR lub SEIR.—Siedemdziesiąty Duch to Seere, Sea lub Seir. Jest Potężnym Księciem i Potężnym, pod wodzą AMAYMONA, Króla Wschodu. Pojawia się w Postaci Pięknego Człowieka, jadącego na Skrzydlatym Koniu. Jego zadaniem jest odchodzenie i przychodzenie; i przynoszenie obfitości rzeczy, aby wydarzyły się nagle, i noszenie lub przynoszenie czegokolwiek gdzie chcesz, aby to poszło, lub skąd chcesz je wziąć. Może przejść przez całą Ziemię w mgnieniu oka. Daje Prawdziwą relację o wszelkiego rodzaju Kradzieży i ukrytych Skarbach i wielu innych rzeczach. Jest obojętnej Dobrej Natury i jest chętny zrobić wszystko, czego pragnie Egzorcysta. A oto jego Pieczęć, itp.

(71) DANTALION.—Siedemdziesiątym pierwszym Duchem jest Dantalion. Jest on Wielkim i Potężnym Księciem, pojawiającym się w Postaci Człowieka o wielu Obliczach, wszystkie Twarze Mężczyzn i Kobiet; i ma Księgę w swojej prawej ręce. Jego zadaniem jest nauczanie wszystkich Sztuk i Nauk, ujawnić Tajne Rady kogokolwiek; bo zna Myśli wszystkich Mężczyzn i Kobiet i może je zmienić według swojej woli. Może sprawiać Miłość i pokazywać Podobieństwo jakiegokolwiek osoby, i pokazywać to samo za pomocą Wizji, niech będą w tej części Świata, w której chcą. Rządzi 36 Legionami Duchów; i oto jego Pieczęć, którą nosisz, itp.

(72.) ANDROMALIUS.—Siedemdziesiąty drugi duch nazywa się Andromalius. Jest on hrabią, Wielkim i Potężnym, pojawiającym się w postaci Człowieka Trzymającego Wielkiego Węża w Ręce. Jego zadaniem jest przywrócenie zarówno Złodzieja, jak i skradzionych dóbr; oraz wykrywanie wszelkich Złodziei i Podstępnych Działań; oraz karanie wszystkich Złodziei i innych Złych Ludzi; a także odkrywanie Ukrytych Skarbów. Rządzi 36 Legionami Duchów. Jego Pieczęć jest taka, którą nosisz, jak wspomniano wyżej, itp.